

# "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C



UNIA EUROPEJSKA

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks: (352) 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

## OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU

### SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

#### I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE

**Oficjalna nazwa:** „Wodociągi i Kanalizacja – Zgierz” Sp. z o.o.

**Adres pocztowy:** ul. A.Struga 45

**Miejscowość:** Zgierz

**Kod pocztowy:** 95-100

**Kraj:** Polska

**Punkt kontaktowy:**

**Tel.:** 42 7151295

**Osoba do kontaktów:** w sprawach dotyczących procedury zamówień publicznych Magdalena Lambrecht  
tel. 42 7151295 w. 52

**E-mail:** [jrp@wodkan.zgierz.pl](mailto:jrp@wodkan.zgierz.pl)

**Faks:** 42 7152761

**Adresy internetowe (jeżeli dotyczy)**

Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): [www.wodkan.zgierz.pl](http://www.wodkan.zgierz.pl)

Adres profilu nabywcy (URL): [www.wodkan.zgierz.pl](http://www.wodkan.zgierz.pl)

**Więcej informacji można uzyskać pod adresem:**

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
- inny: proszę wypełnić załącznik A.I

**Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące dialogu konkurencyjnego oraz Dynamicznego Systemu Zakupów) można uzyskać pod adresem:**

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
- inny: proszę wypełnić załącznik A.II

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać na adres:**

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
- inny: proszę wypełnić załącznik A.III

1 / 18

PREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR  
*Piotr Karasiowicz*

SIMAP2\_wodkan\_03.06.2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777  
CZŁONEK ZARZĄDU  
PEŁNOMOCNIK  
ds. Realizacji Projektu  
*mgr inż. Marek Ignasiak*

Formularz standardowy 2 — PL

**I.2) RODZAJ INSTYTUCJI ZAMAWIAJĄCEJ I GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne | <input type="checkbox"/> Ogólne usługi publiczne             |
| <input type="radio"/> Agencja/Urząd krajowy lub federalny   | <input type="checkbox"/> Obrona                              |
| <input type="radio"/> Organ władzy regionalnej lub lokalnej   | <input type="checkbox"/> Porządek i bezpieczeństwo publiczne |
| <input type="radio"/> Agencja/Urząd regionalny lub lokalny  | <input checked="" type="checkbox"/> Środowisko               |
| <input checked="" type="radio"/> Podmiot prawa publicznego  | <input type="checkbox"/> Sprawy gospodarcze i finansowe      |
| <input type="radio"/> Instytucja/agencja europejska lub organizacja międzynarodowa                            | <input type="checkbox"/> Zdrowie                             |
| <input type="radio"/> Inne  | <input type="checkbox"/> Budownictwo i obiekty komunalne     |

(proszę określić):

Ochrona socjalna  
 Rekreacja, kultura i religia  
 Edukacja  
 Inne  
(proszę określić):

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających

- tak  nie

# "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

## SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

### II.1) OPIS

#### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą

"Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

#### II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostaw lub świadczenia usług

(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi – która najbardziej odpowiada konkretnemu przedmiotowi zamówienia lub zakupu)

##### a) Roboty budowlane

- Wykonanie
- Zaprojektowanie i wykonanie
- Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego, odpowiadającego wymogom określonym przez instytucję zamawiającą

##### b) Dostawy

- Kupno
- Dzierżawa
- Najem
- Leasing
- Połączenie powyższych form

##### c) Usługi

Kategoria usług: nr  
(dla usług kategorii 1-27 zob. załącznik II do dyrektywy 2004/18/WE)

Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych

Miasto Zgierz

Kod NUTS PL114

Główne miejsce realizacji dostawy

Główne miejsce świadczenia usług

#### II.1.3) Ogłoszenie dotyczy

- Zamówienia publicznego
- Utworzenia Dynamicznego Systemu Zakupów (DSZ)
- Zawarcia umowy ramowej

#### II.1.4) Informacje na temat umowy ramowej (jeżeli dotyczy)

Umowa ramowa z kilkoma wykonawcami

Umowa ramowa z jednym wykonawcą

Liczba , LUB, jeżeli dotyczy, maksymalna liczba uczestników planowanej umowy ramowej

#### Czas trwania umowy ramowej:

Okres w latach:

lub miesiącach:

Uzasadnienie dla umowy ramowej, której czas trwania przekracza okres czterech lat:

**Szacunkowa całkowita wartość zakupów w całym okresie obowiązywania umowy ramowej (jeżeli dotyczy, podać wyłącznie dane liczbowe):**

Szacunkowa wartość bez VAT:

Waluta

lub Zakres: między

a

Waluta

Częstotliwość oraz wartość zamówień, które zostaną udzielone (jeżeli są znane): :

3 / 18  
PREZES ZARZADU  
DYREKTOR

Piotr Korostełowicz

CZISUMAP2: wycena: 03.06.2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777

PEŁNOMOCNIK  
ds. Realizacji Projektu

mgr inż. Marek Ignasiak

## **"Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C**

---

### **II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu(ów)**

Prace będące przedmiotem niniejszej części zamówienia będą wykonane zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, drugie wydanie angielsko - polskie 2004 oraz pierwsze wydanie w języku angielskim 1999, przygotowane i opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils - FIDIC).

Na zadania objęte Kontraktem nr 1C składają się:

- wprowadzenie ciągłego procesu dezynfekcji wody dwutlenkiem chloru wraz z modernizacją budynku chlorowni,
- opomiarowanie, automatyzacja i wizualizacja procesu pozyskiwania i uzdatniania wody,
- budowa odstożników wód popłucznych z procesu płukania odżelaziaczy.

## "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

### II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45200000	
Dodatkowe przedmioty	45100000	
	45400000	
	45300000	
	74232000	

### II.1.7) Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA)

- tak       nie

### II.1.8) Podział na części (w celu podania informacji o częściach zamówienia należy wykorzystać załącznik B w liczbie odpowiadającej liczbie części)

- tak       nie

Jeżeli tak, oferty należy składać w odniesieniu do (zaznaczyć tylko jedno pole):

- tylko jednej części       jednej lub więcej części       wszystkich części

### II.1.9) Dopuszcza się składanie ofert wariantowych

- tak       nie

## II.2) WIELKOŚĆ LUB ZAKRES ZAMÓWIENIA

### II.2.1) Całkowita wielkość lub zakres (w tym wszystkie części i opcje, jeżeli dotyczy)

Na zadania objęte Kontraktem nr 1C – składają się:

- wprowadzenie ciągłego procesu dezynfekcji wody dwutlenkiem chloru wraz z modernizacją budynku chlorowni,
- opomiarowanie, automatyzacja i wizualizacja procesu pozyskiwania i uzdatniania wody,
- budowa odstożników wód popłucznych z procesu płukania odżelaziaczy.

Jeżeli jest znana, szacunkowa wartość bez VAT (podać wyłącznie dane liczbowe):      Waluta

lub Zakres: między      a      Waluta

### II.2.2) Opcje (jeżeli dotyczy)

- tak       nie

Jeżeli tak, proszę podać opis takich opcji:

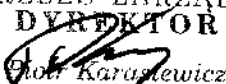
Jeżeli jest znany, wstępny harmonogram wykorzystania tych opcji:

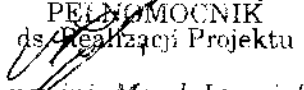
w miesiącach:      lub dniach:      (od udzielenia zamówienia)

Liczba możliwych wznowień (jeżeli dotyczy):      lub Zakres: między      a

## II.3) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN REALIZACJI

Okres w miesiącach:      lub dniach:      (od udzielenia zamówienia)

5 / 18  
PREZES ZARZADU  
DYREKTOR  
  
Piotr Karpiś

SIMAP2\_wodkan 03.06.2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777  
CZŁONEK ZARZADU  
PEŁNOMOCNIK  
ds. Realizacji Projektu  
  
mgr inż. Marek Ignasiak

# "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

---

lub Rozpoczęcie (dd/mm/rrrr)

Zakończenie 30/09/2010 (dd/mm/rrrr)

**SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM**

**III.1) WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIENIA**

**III.1.1) Wymagane wadia i gwarancje (jeżeli dotyczy)**

Zamawiający ustala wadium w wysokości 30.000,00 PLN.

Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić na następujący rachunek Zamawiającego:

Kredyt Bank I/O Łódź, nr rachunku: 16 1500 1038 1210 3006 1903 0000

Do oferty należy dołączyć kopię polecenia przelewu.

Wadium wnoszone w innych dopuszczonych przez Zamawiającego formach należy złożyć w oryginale w kasie, w siedzibie Zamawiającego w godzinach 8.30 - 14.00.

Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia w wysokości 5 % zatwierdzonej kwoty kontraktowej podanej w ofercie wraz z podatkiem VAT.

**III.1.2) Główne warunki finansowania i płatności i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących**

Zamówienie będzie finansowane z Funduszu Spójności w ramach Projektu nr 2004/PL/16/C/PE/028 pt.: "Kanalizacja sanitarna miasta Zgierz wraz z modernizacją oczyszczalni ścieków". Stopa przyznanej Projektowi pomocy wspólnotowej wynosi 68 %. Maksymalna kwota wydatków, którą można uwzględnić przy wyliczaniu wartości pomocy to 17 615 000 EUR.

Pozostałe koszty kwalifikowane oraz niekwalifikowane ponosi Spółka "Wodociągi i Kanalizacja - Zgierz" Sp. z o. o. ze środków własnych.

Dla Kontraktu Zamawiający ustala płatność w formie ryczałtowej. Minimalna kwota Przejściowego Świadczenia Płatności wynosi: 50.000,00 EUR.

Płatności kwoty netto dokonywane będą w EUR. Zamawiający zastrzega sobie prawo płatności kwoty netto lub jej części (z konta) w walucie polskiej.

**III.1.3) Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie (jeżeli dotyczy)**

1. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia powinni spełniać warunki udziału w postępowaniu oraz złożyć dokumenty potwierdzające spełnianie tych warunków zgodnie z zapisami zawartymi w pkt III.2). Ponadto tacy Wykonawcy ustanawiają Pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Umocowanie musi wynikać z treści pełnomocnictwa przedłożonego wraz z ofertą. Pełnomocnictwo powinno jednoznacznie określać postępowanie i precyzować zakres umocowania, musi też wymieniać wszystkich Wykonawców, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia. Każdy z Wykonawców udzielających umocowania musi podpisać się na dokumencie pełnomocnictwa. Zaleca się, aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

2. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z Pełnomocnikiem.

3. Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zostanie wybrana, zobowiązani są oni przedstawić Zamawiającemu, nie później niż na dwa dni przed podpisaniem umowy, umowę regulującą współpracę tych Wykonawców. Termin podpisania umowy z Wykonawcą zostanie wskazany przez Zamawiającego w odrębnym piśmie. Umowa regulująca współpracę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, w swojej treści musi zawierać co najmniej następujące postanowienia:

- być zawarta na czas nie krótszy niż okres realizacji zamówienia oraz okres rękojmi,
- zawierać określenie celu gospodarczego, dla którego została zawarta (celem tym musi być zrealizowanie przedmiotu zamówienia),
- wskazywać Pełnomocnika, który reprezentuje Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia wobec Zamawiającego,
- zawierać następujące zapisy: a) wszyscy partnerzy ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy i za wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy, b) Pełnomocnik ma prawo do zaciągania zobowiązań i otrzymywania instrukcji dla i w imieniu wszystkich stron (partnerów) oraz c) Pełnomocnik jest uprawniony do otrzymywania płatności.

**III.1.4) Inne szczególne warunki, którym podlega realizacja zamówienia (jeżeli dotyczy)**

tak

nie

7 / 18  
PREZES ZARZADU  
M. K. K. K.

SIMAR2\_wodkan\_03.06.2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777  
CZŁONEK ZARZADU  
PEŁNOMOCNIK  
ds. Realizacji Projektu

Formularz standardowy 2 — PL

mgr inż. Marek Ignasiak

○ ●  
Jeżeli tak, opis szczególnych warunków

### III.2) WARUNKI UDZIAŁU

#### III.2.1) Sytuacja podmiotowa wykonawców, w tym wymogi dotyczące wpisu do rejestru zawodowego lub handlowego

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

1. Wykonawcy ubiegający się o zamówienie publiczne muszą spełniać niżej wymienione warunki udziału w postępowaniu:

1) posiadać wymagane przepisami prawa uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności oraz nie podlegać wykluczeniu na podstawie art. 24 u.p.z.p. W celu potwierdzenia spełniania niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć następujące dokumenty:

a) aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich),

b) aktualne zaświadczenia właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego oraz właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające odpowiednio, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawionych nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich),

c) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4 - 8 u.p.z.p., wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich),

d) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 u.p.z.p., wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich);

2) złożyć oświadczenie, sporządzone według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do IDW, o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.

(Wykonawcy składający ofertę wspólną przedstawiają razem jeden dokument w formie załącznika nr 2 do IDW). Oświadczenie złożone wspólnie przez wykonawców składających ofertę wspólną powinno być podpisane przez Pełnomocnika upoważnionego przez wszystkich wykonawców składających ofertę wspólną do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

2. Stosownie do treści § 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej:

1) w pkt. III.2.1)1.1)a), III.2.1)1.1)b) i III.2.1)1.1)d), składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) w pkt III.2.1)1.1)c) składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego kraju pochodzenia albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 u.p.z.p.



## **"Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C**

3. Stosownie do treści § 2 ust. 2 powołanego powyżej rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów, dokumenty, o których mowa powyżej w pkt III.2.1)2.1)a) i c) oraz III.2.1)2.2) powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Natomiast dokument, o którym mowa powyżej w pkt III.2.1)2.1)b), powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
4. Stosownie do treści § 2 ust. 3 powołanego powyżej rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów, jeżeli w kraju pochodzenia osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej w pkt. III.2.1)2.1) i III.2.1)2.2), zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju pochodzenia osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Postanowienia pkt III.2.1)3. znajdują odpowiednie zastosowanie.
5. Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.

### **III.2.2) Zdolność ekonomiczna i finansowa**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów

(jeżeli dotyczy):

Wykonawca musi znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia. W szczególności Wykonawca musi spełniać następujące warunki (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa - w tym celu dokumenty ma obowiązek złożyć ten lub ci z Wykonawców, którzy w imieniu wszystkich wykazywać będą spełnianie tego warunku):

- a) Wykonawca osiągnął w ciągu ostatnich trzech lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres, przychód netto ze sprzedaży w wysokości co najmniej 4 mln PLN. Wykonawca spełnia niniejszy warunek jeżeli osiągnął wymagany przychód netto ze sprzedaży na dowód czego Wykonawca przedłoży rachunek zysków i strat (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty, przez tego/tych wykonawcę/wykonawców, który/którzy spełnia/spełniają warunek), a w przypadku Wykonawców nie zobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego inne dokumenty określające przychód netto ze sprzedaży za okres ostatnich trzech lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres.
- b) posiadać środki finansowe w wysokości co najmniej 400 000 PLN lub posiadać zdolność kredytową w wysokości co najmniej 400 000 PLN. Wykonawca spełnia niniejszy warunek jeżeli posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wymaganej wysokości na dowód czego Wykonawca przedłoży informację z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo - kredytowej, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, w którym posiadają rachunek potwierdzające posiadanie środków finansowych w wymaganej wysokości lub posiadanie przez Wykonawcę zdolności kredytowej w wymaganej wysokości (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez

dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty, przez tego/tych wykonawcę/wykonawców, który/którzy spełnia/spełniają warunek).

W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż PLN, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowany w dniu ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu wszelkich innych danych finansowych.

Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.

### III.2.3) Zdolność techniczna

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów

(jeżeli dotyczy):

Wykonawca musi posiadać niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponować potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia. W szczególności Wykonawca musi spełniać następujące warunki (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie zamówienia, oceniany będzie ich łączny potencjał techniczny i kadrowy oraz łączne kwalifikacje i doświadczenie):

a) wykonać należycie w okresie ostatnich pięciu lat przed dniem wszczęcia postępowania, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie co najmniej 1 zamówienie polegające na modernizacji lub budowie stacji uzdatniania wody o wydajności nie mniejszej niż 5 000 m<sup>3</sup>/d lub 250 m<sup>3</sup>/h. Jako datę wykonania przyjmuje się datę zakończenia Robót, czyli datę wystawienia Protokołu odbioru lub Świadectwa Przejęcia.

Wykonawca spełnia niniejszy warunek jeżeli wykonał roboty budowlane odpowiadające co najmniej wymogom w nim sformułowanym na dowód czego Wykonawca przedłoży: wykaz wykonanych robót budowlanych sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 4 do IDW oraz dokumenty potwierdzające, że roboty te zostały wykonane należycie.

b) wskazać do uczestniczenia w wykonaniu niniejszego zamówienia następujące osoby wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywania przez nich czynności:

- Ekspert nr 1 – Kierownik Budowy – niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje:

## "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

- co najmniej 3 lata doświadczenia w kierowaniu robotami budowlanymi na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót
  - uprawnienia budowlane w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub równoważnej uprawniające do kierowania robotami budowlanymi oraz aktualne zaświadczenie o wpisie na listę właściwej izby samorządu zawodowego
- Ekspert nr 2 – Kierownik Robót – niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje:
    - co najmniej 3 lata doświadczenia w kierowaniu robotami budowlanymi na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót
    - uprawnienia budowlane uprawniające do kierowania robotami budowlanymi w zakresie co najmniej sieci wodociągowych i kanalizacyjnych oraz instalacji ciepłych, wentylacyjnych, wodociągowych i kanalizacyjnych oraz aktualne zaświadczenie o wpisie na listę właściwej izby samorządu zawodowego
  - Ekspert nr 3 – Główny Projektant – niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje:
    - doświadczenie w projektowaniu stacji uzdatniania wody potwierdzone wykonaniem projektu dotyczącego budowy lub modernizacji stacji uzdatniania wody o wydajności nie mniejszej niż 5 000 m<sup>3</sup>/d lub 250 m<sup>3</sup>/h
    - uprawnienia budowlane uprawniające do projektowania w zakresie co najmniej sieci wodociągowych i kanalizacyjnych oraz instalacji ciepłych, wentylacyjnych, wodociągowych i kanalizacyjnych oraz aktualne zaświadczenie o wpisie na listę właściwej izby samorządu zawodowego
  - Ekspert nr 4 – Specjalista ds. AKPiA – niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje:
    - co najmniej 3 letnie doświadczenie zawodowe w projektowaniu elektroniki i automatyki AKPiA w sektorze wodno – ściekowym.

Wykonawca spełnia warunek, jeżeli dysponuje osobami zdolnymi do wykonania niniejszego zamówienia, spełniającymi co najmniej powyższe wymagania na dowód czego Wykonawca przedłoży: wykaz sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do IDW wraz z kopiami uprawnień budowlanych w wymaganej branży dla danego eksperta oraz kopiami aktualnych zaświadczeń o wpisie na listę właściwej izby samorządu zawodowego.

Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.

11/18  
PREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR  
*Piotr Krawczyński*

SIMAP2\_wodkan 03.06.2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777  
CZŁONEK ZARZĄDU  
PEŁNOMOĆNIK  
ds. Realizacji Projektu  
*Marek Ignasiak*  
mgr inż. Marek Ignasiak

Formularz standardowy 2 — PL

## "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

---

### III.2.4) Zamówienia zastrzeżone (jeżeli dotyczy)

tak

nie

Zamówienie jest zastrzeżone dla zakładów pracy chronionej

Realizacja zamówienia jest zastrzeżona w ramach programów pracy chronionej

12 / 18  
PREZES Zarządu  
DYREKTOR

*Piotr Karasiewicz*

C:\MOP2\_wodkan\93-06-2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777  
PREZES Zarządu  
PEŁNOMOCNIK  
ds. Realizacji Projektu

*mgr inż. Marek Ignasiak*

**SEKCJA IV: PROCEDURA**

**IV.1) RODZAJ PROCEDURY**

**IV.1.1) Rodzaj procedury**

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna

Uzasadnienie wyboru procedury przyspieszonej:

Kandydaci zostali już zakwalifikowani

- tak
- nie

**Jeżeli tak, należy podać nazwy i adresy zakwalifikowanych już wykonawców w pkt VI.3) Informacje Dodatkowe**

- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

Uzasadnienie wyboru procedury przyspieszonej:

13 / 18  
PREZES ZARZĄDU  
DIREKTOR  
*[Signature]*  
mgr inż. Wiesław Ślesiewicz

SIKMAP2\_wodkan\_03.06.2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777  
CZŁONKÓW ZARZĄDU  
PEŁNOMOCNIK  
ds. Realizacji Projektu  
*[Signature]*  
mgr inż. Marek Ignasiak

# "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

## IV.2) KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia (proszę zaznaczyć właściwe pole(poła))

Najniższa cena

lub

Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów

kryteria określone poniżej (kryteria udzielenia zamówienia powinny zostać podane wraz z wagą lub w kolejności od najważniejszego do najmniej ważnego, w przypadku gdy przedstawienie wag nie jest możliwe z oczywistych przyczyn)

kryteria określone w specyfikacji, w zaproszeniu do składania ofert lub negocjacji lub w dokumencie opisowym

Kryteria	Waga	Kryteria	Waga
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Wykorzystana będzie aukcja elektroniczna

tak  nie

Jeżeli tak, proszę podać dodatkowe informacje na temat aukcji elektronicznej (jeżeli dotyczy)

## IV.3) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą (jeżeli dotyczy)

RB/PN/3/2008

IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia

tak  nie

Jeżeli tak,

Wstępne ogłoszenie informacyjne  Ogłoszenie o profilu nabywcy

Numer ogłoszenia w Dz.U.: /S - z dnia (dd/mm/rrrr)

Inne wcześniejsze publikacje (jeżeli dotyczy)

IV.3.3) Warunki uzyskania specyfikacji i dokumentów dodatkowych (z wyjątkiem Dynamicznego Systemu Zakupów) lub dokumentu opisowego (w przypadku dialogu konkurencyjnego)

Termin składania wniosków dotyczących uzyskania dokumentów lub dostępu do dokumentów

Data: 14/07/2008 (dd/mm/rrrr)

Godzina: 16:00

Dokumenty odpłatne

tak  nie

Jeżeli tak, podać cenę (podać wyłącznie dane liczbowe): 116.47 Waluta PLN

Warunki i sposób płatności:

SIWZ można odebrać w siedzibie Zamawiającego, dokonując płatności gotówką w kasie lub za zaliczeniem pocztowym. SIWZ dostępna jest na stronie internetowej Zamawiającego [www.wodkan.zgierz.pl](http://www.wodkan.zgierz.pl)

14 / 18

SIWZ woda 03.06.2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777

Formularz standardowy 2 — PL

CZEŚĆ I ZARZĄDU  
PEŁNOMOCNIK  
Uds. Realizacji Projektu  
PREZES ZARZĄDU  
DIREKTOR  
mgr inż. Marek Ignasiak  
Piotr Karasiewicz

# "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

## IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu

Data: 15/07/2008 (dd/mm/rrrr)

Godzina: 10:45

## IV.3.6) Język(i), w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu

ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

inny:

## IV.3.7) Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą (procedura otwarta)

Do: (dd/mm/rrrr)

lub Okres w miesiącach:

lub dniach: 60 (od ustalonej daty składania ofert)

## IV.3.8) Warunki otwarcia ofert

Data: 15/07/2008 (dd/mm/rrrr) Godzina: 11:00

Miejsce (jeżeli dotyczy): Zgierz, ul. A. Struga 45, sala konferencyjna

Osoby upoważnione do obecności podczas otwarcia ofert (jeżeli dotyczy)

tak

nie

**SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE**

**VI.1) JEST TO ZAMÓWIENIE O CHARAKTERZE POWTARZAJĄCYM SIĘ (jeżeli dotyczy)**

tak  nie

Jeżeli tak, przewidywany czas publikacji kolejnych ogłoszeń:

**VI.2) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU/PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW WSPÓLNOTOWYCH**

tak  nie

Jeżeli tak, odniesienie do projektów i/lub programów:

Projekt współfinansowany jest z Funduszu Spójności Unii Europejskiej. Projekt nr 2004/PL/16/C/PE/028 pt.: "Kanalizacja sanitarna miasta Zgierz wraz z modernizacją oczyszczalni ścieków".

**VI.3) INFORMACJE DODATKOWE (jeżeli dotyczy)**

Oszacowania wartości zamówienia dokonano w oparciu o art. 32 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r., Nr 223, poz. 1655). Szacowana wartość realizowanych robót budowlanych w ramach Kontraktu nr 1C pt."Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" wynosi 770 644 EUR netto.

Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień uzupełniających, zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 6 powołanej wyżej ustawy w wysokości do 5 % wartości niniejszego zamówienia.

Poza dokumentami, o których mowa w punkcie III.2 Wykonawca jest zobowiązany do złożenia pełnomocnictwa indywidualnego Wykonawcy do podpisania oferty, jeżeli upoważnienie takie nie wynika wprost z dokumentu stwierdzającego status prawny Wykonawcy (z odpisu właściwego rejestru lub zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej).

**VI.4) PROCEDURY ODWOŁAWCZE**

**VI.4.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Urząd Zamówień Publicznych  
Adres pocztowy: Al. Szucha 2/4  
Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 00 - 582  
Kraj: Polska  
E-mail: uzp@uzp.gov.pl Tel.: +48(22) 458 77 77  
Faks: +48(22) 458 77 00  
Adres internetowy(URP): uzp.gov.pl

**Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne (jeżeli dotyczy)**

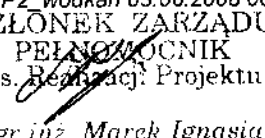
Oficjalna nazwa: Stowarzyszenie Inżynierów Doradców i Rzeczoznawców  
Adres pocztowy: ul. Długa 44/50  
Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 00-241  
Kraj: Polska  
E-mail: biuro@sidir.pl Tel.: 48(22) 826 16 72  
Faks: 48(22) 826 16 72

16 / 18

SIMAP2\_wodkan 03.06.2008 08:11 AM MEST- ID:2008-057777

Formularz standardowy 2 — PL

PREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR  
  
Piotr Karusiewicz

CZŁONEK ZARZĄDU  
PEŁNOMOCNIK  
ds. Realizacji Projektu  
  
mgr inż. Marek Ignasiak



## "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

Adres internetowy (URL): sidir.pl

### VI.4.2) Składanie odwołań (proszę wypełnić pkt VI.4.2 LUB, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.4.3)

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

- 1) Wykonawcom, oraz innym osobom, których interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane art. 179 i n. u.p.z.p.
- 2) Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt. 23.1 IDW są:
  - a) protest,
  - b) odwołanie,
  - c) skarga do sądu.
- 3) Środki ochrony prawnej, przysługują:
  - a) Wykonawcom,
  - b) innym osobom i organizacjom, o których mowa w art. 179 u.p.z.p.

Wobec czynności podjętych przez Zamawiającego w toku postępowania oraz w przypadku zaniechania przez Zamawiającego czynności, do której jest obowiązany na podstawie ustawy, można wnieść protest do Zamawiającego na zasadach określonych w art. 180 -183 u.p.z.p.

Od rozstrzygnięcia protestu przysługuje odwołanie jeśli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust 8, od których uzależniony jest obowiązek przekazywania UOPWE ogłoszeń o zamówieniach na dostawy lub usługi. Odwołanie wnosi się do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych w ciągu 5 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia protestu lub upływu terminu rozstrzygnięcia protestu, jednocześnie przekazując jego kopię Zamawiającemu. Szczegółowo kwestie odnoszące się do odwołania przedstawione są w art.184 -193 a u.p.z.p.

## "Modernizacja Stacji Wodociągowej w Zgierzu" Kontrakt nr 1C

---

### VI.4.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań

Oficjalna nazwa: Urząd Zamówień Publicznych  
Adres pocztowy: Al. Szucha 2/4  
Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 00 - 582  
Kraj: Polska  
E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl) Tel.: +48(22) 458 77 77  
Faks: +48(22) 458 77 00  
Adres internetowy([www](http://www.uzp.gov.pl)): [uzp.gov.pl](http://uzp.gov.pl)

### VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:

03/06/2008 (dd/mm/rrrr)

CZŁONEK ZARZĄDU  
PEŁNOMOCENIK  
ds. Realizacji Projektu  
*mgr inż. Marek Ignasiak*

PREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR  
*Piotr Karasiewicz*